

Lub MATPB thiab lub Nroog Madison, nws lub chaw ua hauj lwm kav tswj thiab lub chaw ua hauj lwm tuav nyiaj txiag, tau hais tseeb tias tsis pub ib tus neeg los sis cov pab pawg neeg los ua kev sib cais saib raws tsav neeg, cev nqaij daim tawv, los sis haiv neeg keeb kwm, raws li tau qhia nyob rau hauv Tshooj VI ntawm Tsab Cai txog Pej Xeem Cov Cai (Civil Rights Act) xyoo 1964 thiab Tsab Cai Tsim Kho Pej Xeem Qhov Muaj Cai (Civil Rights Restoration Act) xyoo 1987 (P.L.100-259), tsis suav nrog qee phab nyob hauv, tsis kam muab txiag ntsig vim los ntawm, los sis ua lwm yam uas cuam tshuam txog kev ntxub ntxaug nyob rau hauv cov khoos kas, cov kev pab cuam los sis cov kev ua hauj lwm ub no. Dhau li no lawm, Madison Txoj Cai Siv Ncuva Dav (Madison General Ordinance, M.G.O.) Nqe 39.02(8) muaj lus txib kom ua raws txoj cai ua hauj lwm no. Lub MATPB thiab lub Nroog Madison rau siab ua hauj lwm mus ntxiv los ua kom ntseeg tau tias tsis muaj kev ntxub ntxaug nyob rau txhua qhov ntawm nws lub khoos kas pab nyiaj rau cov kev ua hauj lwm ub no.

Txhua tus(cov) neeg los sis lub(cov) koom haum uas lawv ntseeg tias lawv raug ntxub ntxaug tawm tsam saib raws tsav neeg, cev nqaij daim tawv, los sis keeb kwm haiv neeg los ntawm lub MATPB yuav xa tau Tshooj VI daim ntawv tsis txaus siab los ntawm ua kom tiav thiab xa lub MATPB Tshooj VI Daim Foom Tsis Txaus Siab los sis los ntawm kev xa email los sis tsab ntawv muaj cov ntsiab lus tseem ceeb mus rau MATPB los sis lub Nroog Madison Chav Hauj Lwm ntsig txog Pej Xeem Cov Cai (City of Madison Department of Civil Rights) (Saib cov ntaub ntawv siv rau kev sib txuas lus hauv qab no).

Madison Area Transportation Planning Board
Xa mus rau: Title VI Complaint
100 State St., #400
Madison, WI 53703
XOV TOOJ: (608) 266-4336
Email: mpto@cityofmadison.com

City of Madison Dept. of Civil Rights
Xa mus rau: Title VI Complaint
210 Martin Luther King Jr. Blvd., #523
Madison, WI 53703
XOV TOOJ: (608) 266-4910
Email: dcr@cityofmadison.com

Lub MATPB yuav tsuam xyuas qhov tseeb thaum tau txais cov ntawv tsis txaus siab kom tsis pub dhau 180 hnuv tom qab muaj qhov teeb meem tshwm sim. Yuav tau txuas sij hawm ntxiv yog tias tsim nyog. Lub MATPB tsuas lis hauj lwm rau daim ntawv uas sau tiav zoo xwb.

Thaum tau txais daim ntawv tsis txaus siab lawm, MATPB yuav tshab xyuas los muab kev txiav txim siab seb peb lub chaw ua hauj lwm puas txiav txim tau. Tus tsis txaus siab yuav tau txais ib daim ntawv sau ceeb toom qhia rau tus poj niam/tus txiv neej ntawd paub tias seb lub chaw siab xyuas kev tsis txaus siab puas tau txais kev tshawb nrhiav qhov tseeb los ntawm peb lub chaw ua hauj lwm rau hauv lub sij hawm kaum (10) hnuv ua hauj lwm.

Cov kev tsis txaus siab yuav raug ntsuam xyuas nyob rau peb caug (30) hnuv txij hnuv tau txais daim ntawv hais kev tsis txaus siab. Rau ntaub ntawv qhia paub ntxiv los daws qhov teeb meem, lub nroog yuav txuas lus nrog tus tsis txaus siab.

Tus tsis txaus siab yuav muaj sij hawm kaum (10) hnuv txij hnuv tim sau daim ntawv lees paub mus thov ntaub ntawv qhia ntxiv, tus tsis txaus siab yuav tau muab ntaub ntawv qhia ntxiv rau tus kws tshawb nrhiav qhov tseeb uas raug teeb tsa los lis txoj hauj lwm no

Yog tias tus tsis txaus siab tsis txuas lus nrog tus kws tshawb nrhiav qhov tseeb li los sis tsis tau txais ntaub ntawv qhia ntxiv li nyob rau kaum (10) hnuv ua hauj lwm, lub MATPB thiab Nroog Madison lub chaw ua hauj lwm kav tswj yuav muab qhov xwm txheej kaw. Nyob rau xwm txheej uas lub chaw ua hauj lwm kav tswj tau muab kaw lawm ces tus tsis txaus siab yuav tsis tuaj yeem foob qhov xwm txheej mus ntxiv lawm.

Tom qab tus kws tshawb nrhiav qhov tseeb tshab xyuas qhov tsis txaus siab, tus poj niam/tus txiv neej ntawd yuav sau ib ntawm ob (2) tsab ntawv mus rau tus tsis txaus siab: tsab ntawv kaw qhov xwm txheej los sis tsab ntawv qhia qhov tshawb pom (letter of finding, LOF). Ib daim ntawv theej tawm ntawm tsab ntawv yuav raug muab xa mus rau Teb Chaws Mes Kas Chav Hauj Lwm ntsig txog Kev Thauj Mus Los (U.S. Department of Transportation) thiab Wisconsin Chav Hauj Lwm Kev Thauj Mus Los (Wisconsin Department of Transportation.) Yuav rau siab ua txhua yam kom tiav txog qhov kev tshawb nrhiav qhov tseeb thiab sau ib tsab ntawv tuaj qhia rau hauv lub sij hawm rau caum (60) hnuv ntawm qhov kev tsis txaus siab.

- ✓ Daim ntawv kaw qhov xwm txheej uas sau txog cov ntsiab lus ntawm kev iab liam thiab hais txog qhov kev yuam cai uas tsis muaj nyob hauv Tshooj VI thiab qhov xwm txheej yuav raug kaw.
- ✓ Daim ntawv qhia qhov tshawb pom (LOF) uas sau txog cov ntsiab lus ntawm kev iab liam thiab cov kev xam phaj ntsig txog qhov kev iab liam ntawm qhov teeb meem, thiab piav qhia seb puas muaj kev rau txim, puas muaj kev qhuab qhia hauj lwm ntiv rau tus neeg ua hauj lwm los sis ua lwm yam kev txiav txim.

Yog tias tus tsis txaus siab xav thov kom rov qab txiav txim dua, tus poj niam/tus txiv neej ntawd muaj sij hawm peb caug (30) hnuv tom qab hnuv tim ntawm daim ntawv los sis daim ntawv LOF.

Tus neeg ntawd los kuj yuav xa tau qhov tsis txaus siab ncaj nraim mus rau Tsoom Fwv Lub Chaw Kav Tswj Kev Thauj Mus Los (Federal Transit Administration, FTA), ntawm FTA Office of Civil Rights, 1200 New Jersey Avenue SE, Washington, DC 20590.

Yog tias xav tau ntaub ntawv sau ua lwm hom lus, ces txuas lus nrog lub Nroog Madison Chav Hauj Lwm Txog Pej Xeem Cov Cai (City of Madison's Civil Rights Department) ntawm (608) 266-4190.

Si se necesita información en otro idioma, póngase en contacto con la Ciudad de Departamento de Derechos Civiles de Madison al (608) 266-4190.

Yog tias cov lus qhia uas yuav tsum tau nyob rau hauv lwm yam lus, ces hu mus rau lub nroog ntawm Madison lub Civil Rights Department ntawm (608) 266-4190.

如果信息是需要另一种语言，然后致电 (608) 266-4190 市的麦迪逊民权处